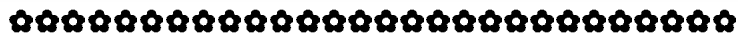


Keti Kesidi
KARAMELA KOKO

Edicija
KETI KESIDI



Zdravo...

Da li ste ikada poželili da promenite svet? Koko Tenberi misli da bi mogla to da uradi naoružana jedino starom violinom, čupavom kapom nalik na glavu pande, ruksakom punim tortica i uz PUNO odlučnosti. Nažalost, nije računala na nabusitog usamljenika Lorija Maršala, koji izgleda misli da je sve što ona uradi krajnje glupo. U jednom trenutku primorani su da zajedno spasavaju ponije sa kojima se rđavo postupa i tada neminovno upadaju u jednu nevolju za drugom.

Koko je pomalo muškobanjasta, ima velike planove i previše entuzijazma. Stalo joj je do mnogih stvari i sve odreda želi da dovede u red, ali često ne razmisli pre nego što nešto preduzme. Dok se bavi spasavanjem sveta, njena porodica se raspada. Koko ne može da pomogne starijoj sestri, iako je mnogo voli, jer bi u tom slučaju skrenula pažnju na sebe i klupko laži i prevara koje je istkala da bi prikriła rizike koje preduzima.

Koko dosta liči na mene samu kad mi je bilo dvanaest godina. I dan-danas sam luda za životinjama i mrzim bilo kakvu nepravdu, isto kao i Koko. Ako bih samo pomislila da mogu da spasem svet pomoću kolača, sasvim sigurno bih dala sve od sebe da to i uradim!

Karamela Koko je četvrta knjiga serijala **Bombonjera za devojčice**. To je priča o odrastanju i pronalaženju hrabrosti da se uradi prava stvar, čak i kada se ispostavi da ta prava stvar i nije baš ono što ste u početku mislili. Sklupčajte se na kauču sa hladnim milkšejkom od čokolade i prepustite se pustolovini...

Keti Kesidi

xxx



Knjige Ketí Kesidi

DIZI
NAPLAVLJENO DRVO
INDIGO PLAVA
SKARLET
SRCE OD SLADOLEDA
SREĆNA ZVEZDA
MEDENA
ANĐEOSKA TORTA

Serijal Bombonjera za devojčice

SLATKICA
ČOKOLADNO NEBO
SAMERIN SAN
KARAMELA KOKO

Za mlade čitaoce

LJUBAV, MIR I ČOKOLADA
ZASIJAJ, DEJZI STAR
DEJZI STAR I RUŽIČASTA GITARA
POZIRAJ, DEJZI STAR
DEJZI STAR, OLA-LA!

Keti Kesidi



Bombonjera za devojčice

Leo commerce, 2013

Naziv originala:

Coco Caramel – The Chocolate Box Girls – Cathy Cassidy

Naziv knjige:

KARAMELA KOKO – KETI KESIDI

Copyright © Cathy Cassidy, 2013

Copyright © 2013 za Srbiju Leo commerce, Beograd

Sva prava zadržana. Nijedan deo ovog izdanja se ne sme reprodukovati, skladištiti u povratnom sistemu, ili prenositi, u bilo kom obliku, ili bilo kojim sredstvima, elektronskim, mehaničkim, fotokopirnim i sličnim, bez prethodne dozvole izdavača i vlasnika autorskih prava.

Urednik:

Slađana Perišić

Prevod:

Mirjana Živković

Lektura i korektura:

Jelena Dimitrijević

Prelom i korice:

Leo commerce

Za izdavača:

Nenad i Slađana Perišić

Izdavač:

ID Leo commerce, Beograd

Plasman:

ID Leo commerce, Beograd

Mihajla Bandura 36

011/375-2625

011/375-2626

011/375-2627

063/517-874

E-mail:

info@leo.rs

www.leo.rs

Štampa:

Sajnos - Novi Sad

Tiraž: 1000

ISBN 978-86-7950-266-7

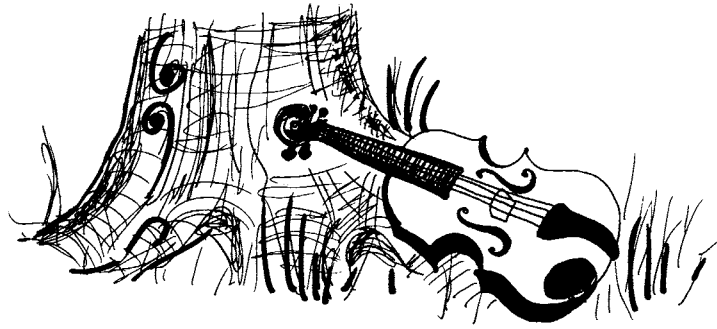
Zahvaljujem...

Lijamu, Kalu i Kejtlin što su uglavnom fenomenalni, kao i mami, Džoani, Endiju, Lori i svim članovima moje fantastične porodice. Hvala Helen, Šinu, Fioni, Džesi, Lalu i Megi na zagrljajima, čokoladi i podsticajnim razgovorima, i svim mojim divnim prijateljima što me trpe.

Hvala Rut, mojoj uvek strpljivoj ličnoj asistentkinji, matematičkom guruu Martinu i briljantnom agentu Darli i njenoj ekipi. Puno zagrljaja za Aleksa, mog urednika, i za Amandu; takođe za Saru, koja je autor divnih ilustracija. Veliko hvala Adeli, Džejd, Duliji, Emili, Samanti, Helen i celokupnom kreativnom, pametnom timu u *Pafinu*.

Posebno zahvaljujem Roju i Džin što su mi dozvolili da pozajmim njihova imena za ovu priču. Džin vodi školu jahanja koju sam pohađala kada mi je bilo devet godina; uopšte nisam nadarena za jahanje, ali su Roj i Džin svih ovih godina ostali dragi porodični prijatelji. I na kraju, zahvaljujem svim mojim divnim i vernim čitaocima – zbog VAS se isplati sav uloženi trud!





1.

Kažu da su porodice poput čokolade – uglavnom slatke, ali sa nekoliko lešnika. I više nego nekoliko kada je moja porodica u pitanju... a još kažu da sam ja luda. Aha, kako da ne.

Takođe kažu da je život poput bombonjere i da ne možete očekivati da će svako koga izaberete biti po vašem ukusu. Meni to zvuči pomalo smešno, a pošto moja mama i očuh PEDI rade sa čokoladom, e pa... mislim da bi ja to trebalo da znam. Treba izabrati one bombone koje najviše volite, čak i kada nisu u luksuznoj kutiji. Uz malo planiranja uvek možete dobiti ono što želite, i to bez ružnih iznenađenja. Jednostavno je.

Oslanjam se leđima o stablo i spuštam violinu u krilo.

Upravo sam završila sa vežbanjem. Sviram tek godinu dana. Moja porodica nije naročito muzikalna niti je posebno tolerantna prema violinistima početnicima, pa mi je zabranila da sviram u kući.



Naša kuća Tenglvud je pansion koji nudi prenoćište sa doručkom i mama kaže da bi moje sviranje moglo da smeta gostima, a da zbog finansijske situacije ne sme da izgubi ni jednu jedinu mušteriju. Eto s čime moram da se nosim samo zato što su se jedan ili dva gosta žalila, a i to je bilo *baš* davno, kada sam tek počela da sviram. Sada sam mnogo bolja i moje sviranje uopšte ne podseća na davljenje mačaka.

Pansion u poslednje vreme ne radi baš najbolje, ali je zato posao sa čokoladom u usponu, tako da mi uopšte nije jasno zašto im je važno da li će izgubiti jednog ili dva gosta koji verovatno nemaju sluha. Bilo kako bilo, mene su prognali iz kuće i moram da vežbam napolju dok sedim na hrastu. Na njega najviše volim da se penjem. Prilično mi je udobno jer ima jedna široka grana koja raste iz stabla gotovo pod pravim uglom. Donela sam i jastučić iz jedne od baštenskih stolica, a mogu i da privučem noge i oslonim se leđima o deblo i zamišljam da sedim u staroj naslonjači punoj kvrga.

A mogu da pustim da mi noge vise kao sada i da posmatram tle kroz lišće. Oktobar je, kraj raspusta na sredini polugodišta. Okružena sam lišćem u stotinu nijansi zlatne, vatrenonarandžaste i grimizne nijanse. Prilično je sveže. Morala sam da stavim šal, obučem džemper i natučem šljampavu kapu. Još nije toliko hladno da bih morala da nosim rukavice, ali uskoro će biti. Ako ste ikada pokušali da svirate violinu sa vunanim rukavicama na crveno-crne pruge, jasno vam je da to nije nimalo lako.



Čovek bi pomislio da će se porodica sažaliti na mene i pustiti me da sviram u kući, ali nema šanse da se to dogodi. Ponekad mislim da su neviđeno sitničavi.

Drugari iz škole misle da je moja porodica baš kul, ali oni ne znaju ni polovinu onoga što se ovde dešava. Mama i Pedi se ili svađaju, ili imaju pune ruke posla, balansiraju između vođenja pansiona i narudžbina za čokoladu, a usput smišljaju nove ideje za tartufe i dizajn za ručno oslikane kutije. A još kad imate četiri sestre, to zna da bude zaista naporno, bar za mene, jer sam najmlađa.

Kao što već rekoh, moja porodica se uglavnom sastoji od lešnika.

Za moju najstariju sestru Hani pre bi se moglo reći da je namćorasta nego umiljata – deluje ljupko, a zapravo je pravi pobunjenik. Za nju kao da ne postoje ni ograničenja ni pravila. Letos je slučajno izazvala požar i potom pokušala da pobegne od kuće. Nekoliko nedelja kasnije provela je celu noć van kuće i eskivirala prvi dan škole. Svi su pomislili da je ponovo pobegla, pa su umešali i policiju i socijalnu službu. Zastrašujuće. Izgleda da se Hani sada malo primirila, ali koliko će to da traje?

Moja polusestra je kul, ali kada je prošle godine došla ovamo, imala je problema da razdvoji stvarnost od mašte. Takođe nije uspevala da se drži podalje od Haninog dečka i sada su njih dvoje u šemi. To je sjajno za Čeri, ali ne i za Hani. Otkada je Šej šutnuo Hani, ona je izlazila praktično sa svim dečacima iz



Samerseta, što je nepodobniji – to bolje. Čeri i Šej su nedavno raskinuli na nedelju dana i priča se da je za to bila odgovorna upravo Hani, ali opet su zajedno i njihova veza je jača nego ikad. Nemojte pogrešno da me shvatite, mnogo volim Čeri, ali mi je ipak krivo što se zaljubila u Šeja Flečera.

Moja sestra Skaj voli da oblači haljine mrtvih devojaka, to jest „vintidž“ odeću, kako ih ona zove. Prošle godine bila je zatreskana u nekog izmišljenog dečaka duha, ove godine ima dečka koji živi u Londonu. Sve vreme se dopisuju, šalju poruke jedno drugom i razmenjuju mejlove. Ako vas zanima moje mišljenje, mislim da je trebalo da se drži dečaka duha.

A što se tiče Samer, Skajine sestre bliznakinje... nekada sam mislila da ona ima sve. Zgodna je, talentovana, popularna, ima velike snove i veoma je odlučna. Dobila je školarinu za baletsku školu za ovo polugodište, ali je ona sve to odbacila. Pritisak je bio prevelik za nju i na kraju je pukla. Njen san pretvorio se u košmar i još pokušava da ga se oslobodi. Ovih dana je Samer senka nekadašnje devojčice, mršava je krhka, izgubljena. Brljavi po tanjiru kao da je hrana otrovana i mi moramo da se šunjamo oko nje pretvarajući se da je sve u redu iako svi znamo da zapravo ništa nije u redu.

Samer vreme uglavnom provodi sa Alfijem Andersonom, za koga se ni pod razno ne može reći da je kul. On spada u one dečake koji vam sipaju so umesto šećera u toplu čokoladu i misle da je to smešno. Zaista nemam pojma šta Samer vidi u njemu.



Dečaci samo izazivaju nevolje. Kada bi ovog trenutka nestali sa lica zemlje, Hani, Čeri, Skaj i Samer bi verovatno bile mnogo srećnije i mnogo zabavnije. Što se mene tiče, ja mislim da su životinje mnogo pouzdanije i zahvalnije.

Provirujem kroz lišće i gledam psa Fredija, koji stpljivo čeka u podnožju drveta dok Probisvet, moja ovca ljubimica, pase u blizini. Vidite li? Životinje su odane. Njima je svejedno jeste li odsvirali nekoliko pogrešnih nota dok vežbate na violini. Nikada vas ne osuđuju i ne znaju da iznevere.

Ljudi mnogo toga mogu da nauče od životinja. Sve-sna sam toga da moje sestre nisu savršene, ali ja ih volim i odana sam im. Ako bilo ko kaže nešto protiv njih, braniću ih do poslednjeg daha.

Kada ste najmlađi, problem je u tome što vas niko ne shvata ozbiljno. Zauvek ostajete beba za sve u porodici, a to je ponekad veoma dosadno. Ipak, pokazaću ja njima. Isplanirala sam ceo život i uverena sam da će uglavnom biti *neverovatan*.

Želim da radim sa životinjama. Biću volonter i spasavati ugrožene vrste. Već sam počela time da se bavim jer ne smemo zaboraviti da je vremena sve manje. U ponedeljak sam organizovala prodaju kolača u školi i sav prihod bio je namenjen ugroženim panda-ma, a pred kraj prvog tromesečja počela sam da skupljam potpise za spasavanje belog nosoroga. Skupila sam 233 potpisa i poslala ih vladi zalepivši najskuplju marku.



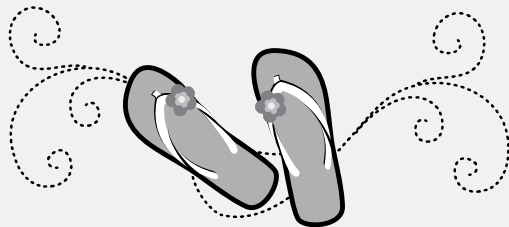


FLiP-FLOP

klub



TRI NAJBOLJE DRUGARICE I JEDNO LUDO LETO!



Potražite na www.leo.rs

Линда Чапман

Звездани прах

Ја верујем у звездани прах!



Potražite na www.leo.rs

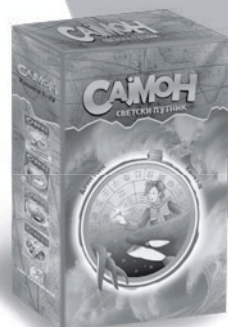
САЈМОН

СВЕТСКИ ПУТНИК



ЧЕТИРИ КНИЖЕ ЗА ЧЕТИРИ СТРАНЕ SVETA!

Sajmon je običan, povučeni dečak čiji se svet menja kada otkrije Udruženje svetskih putnika i svoj neobični kompas. Uz njegovu pomoć, on kreće na putovanja u udaljene i misteriozne krajeve planete. Svet više nije samo njegov gradić i ono što vidi s prozora – sada su granice nestale i mašta je postala stvarnost. Uz malo magije, Sajmon upoznaje nove kulture, običaje, ljude i životinje, nailazi na peripetije, spasava ugrožene i sklapa nova, neprocenjiva prijateljstva. Neka Sajmonov kompas i tebe povede u neistražene predele pune avantura.



Komplet Sajmon svetski putnik 1–4

Potražite na www.leo.rs



LEO RIZNICA Plasman

Knjižara "Riznica knjiga"
Subotićeva br.1 lok. 2
023/512-812, 063/517-874
Zrenjanin

Knjižara "Riznica knjiga br. 4"
U holu Doma sindikata
Dečanska 14, lokal br. 30
011/3235-221, 063/517-874
Beograd

Knjižara "Riznica knjiga br. 1"
Tržni centar bb, kod hotela
"Konak"
031/846-296, 063/517-874
Zlatibor

Knjižara "Riznica knjiga br. 5"
Trg srpskih dobrovoljaca 19
0230/29-917 063/517-874
Kikinda

Knjižara "Riznica knjiga br. 3"
TC Bagljaš bb
Bulevar Veljka Vlahovića bb
063/517-874
Zrenjanin

Knjižara "Riznica knjiga br. 6"
Gimnazijska 17
023/510-783
063/517-874
Zrenjanin

I u svim bolje snabdevenim knjižarama
Vaš Leo commerce
info@leo.rs
www.leo.rs



Android Market

Leo commerce je prvi izdavač iz Srbije koji svoja izdanja plasira i u digitalnoj formi, eBook formi. Spisak naslova koje možete da čitate preko tablet računara ili Android mobilnih telefona dostupan je na sajtu www.leo.rs i na linku <http://www.leo.rs/e-izdanja.asp>

Vaš Leo commerce

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

821.111-93-31

КЕСИДИ, Кети, 1962-
Bombonjera za devojčice. Karamela Koko / Keti Kesidi ; [prevod
Mirjana Živković]. - Beograd : Leo commerce, 2013 (Novi Sad :
Sajnos). - 218 str. : ilustr. ; 20 cm. - (Edicija Keti Kesidi)

Prevod dela: The Chocolate Box Girls. Coco Caramel / Cathy
Cassidy. - Autorkina slika. - Tiraž 1.000. - Knjige Keti Kesidi: str. 4.

ISBN 978-86-7950-266-7

COBISS.SR-ID 201557516